Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Пасхальные традиции Мендризио | Traditions de Pâques à Mendrisio

Auteur: Лейла Бабаева, Мендризио , 18.04.2014.

Крестный путь (processionimendrisio.ch)
На Страстной седмице улицы старинного городка Мендризио в италоязычном кантоне Тичино чудесным образом преображаются: по улицам проезжают суровые римские легионеры, за ними следуют скорбные женщины в восточных одеяниях, на площадях выступают книжники и фарисеи, а перед собором разыгрываются события, которые случились в далекой жаркой Палестине почти два тысячелетия назад.
|
La semaine sainte, on représente à Mendrisio la Passion et la mort de Jésus : traditions vieilles de 300 ans.
Traditions de Pâques à Mendrisio

Пасхальные традиции Мендризио имеют давние корни: первые процессии по улицам средневекового городка, расположенного на самой южной оконечности Тичино, прошли в 1600 году. Сегодня здесь проживает около 11 500 жителей, а интерес к пасхальным мистериям не только не утихает, а, кажется, возрастает с каждым годом. В Великий Четверг и Великую Пятницу жители города – участники процессий и просто зрители – собираются на улицах и площадях, чтобы почтить Страсти

Христовы, а также поддержать собственные традиции. В 2008 году был создан Фонд исторических процессий, который ежегодно занимается подготовкой пасхальных торжеств в Мендризио. Большую поддержку оказывают и власти

Римские легионеры на улицах Мендризио (processionimendrisio.ch)

города – ведь сами улицы и церкви Мендризио являются живыми декорациями и местом действия для пасхальных процессий. Путешественник, попавший впервые в этот городок и с интересом осматривающий его сонные узкие улочки, старинные церкви и колокольни, наверное, и не подозревает, как преображается Мендризио на Страстной неделе, когда на его вечерних мостовых при призрачном свете факелов разыгрываются пасхальные мистерии. На два дня город становится музеем под открытым небом.

В этом году процессии проходят 17 и 18 апреля – в четверг и пятницу Страстной недели. Как повествует Евангелие от Луки, приближался иудейский праздник опресноков, называемый Пасхой. «В день опресноков, в который надлежало заколать пасхального агнца» Иисус послал своих учеников Петра и Иоанна, чтобы они приготовили горницу, где он мог бы есть пасху с учениками. «И когда настал час, Он возлег, и двенадцать Апостолов с Ним, и сказал им: очень желал Я есть с вами сию пасху прежде Моего страдания, ибо сказываю вам, что уже не буду есть ее, пока она не совершится в Царствии Божием» (Гл. 22, ст. 14-16). На Тайной Вечере Иисус Христос установил таинство Евхаристии – причастия Тела и Крови Господней, как знак единения верующих.

Самые маленькие участники процессий (processionimendrisio.ch)

После Вечери ученики уединились со своим Учителем в Гефсиманском саду, последовало моление о Чаше, когда Иисус молился Отцу Небесному, «и был пот Его, как капли крови, падающие на землю». Иуда привел воинов, которые схватили

Иисуса, остальные ученики в ужасе разбежались, а Петр, желавший до этого разделить участь с Учителем, трижды предал его, прежде чем пропел петух. Утром следующего дня – суд у Пилата, римского правителя Иудеи, бичевание, крестный путь и – Голгофа.

Эти события произошли давно, в далеком краю. И, тем не менее, у миллионов людей на протяжении минувших с тех пор двух тысячелетий они по-прежнему вызывают скорбь, почтение, удивление. У многих народов существовал обычай воссоздавать в виде процессий и инсценировок сцены из библейских повествований. В Мендризио на Пасху разыгрываются настоящие мистерии – жители в лицах, звуках и красках, в мельчайших подробностях изображают события, предшествовавшие распятию Христа.

В Великий Четверг разыгрывается «sacra rappresentazione» («священное представление»), уходящее своими корнями в народные спектакли. Действующие лица – несколько десятков человек, которые не произносят слов, общаются жестами и взглядами (в этом отличие мендризийской традиции от французских мистерий на тему Страстей Христовых). Молчаливой, скорбной процессией проходят они по улицам города в память о крестном пути на Голгофу. Лишь из

«Trasparenti» - светящиеся полотна со сценами Страстей Христовых (processionimendrisio.ch)

группы книжников и священников слышны выкрики, призывающие осудить Иисуса, поэтому эта процессия стала известна под именем *Funziun di Giüdee* («Иудейская служба»). В течение последних трех столетий эту процессию проводило братство Таинства причастия (Confraternita del Sacramento).

В 1898 году костюмы для процессии были заказаны в швейной мастерской миланского театра Ла Скала. Мендризийские процессии отличает еще и отсутствие четкого сценария – все происходит свободно и естественно, как в настоящей жизни. Список действующих лиц не особенно изменился за последние сто лет. Среди них мы найдем людей, о которых повествует Евангелие, исторических личностей: иудейские юноши с гвоздями и молотками, трубачи, воины Синедриона, солдаты манипулы, центурион, воины с лестницей, легионеры верхом на лошадях, пехотинцы (среди них – римский воин Лонгин), барабанщики, мальчик, несущий чашу воды для Христа, Иисус Христос в терновом венце, Симон Киренеянин, солдат с секирой, иудеи, три Марии (девы мироносицы), Вероника с платом, на котором отобразился лик Христа, разбойники, первосвященники Анна и Каиафа, Понтий Пилат, царь Ирод, пажи,

мавры, Иосиф из Аримафеи, Никодим.

Скорбная торжественность отличает процессию Страстной Пятницы – это, по сути, длительное представление, воспроизводящее картину погребения Христа, поэтому первоначально в нем участвовали только духовные лица. Вспомним, что такая процессия ежегодно проходит на вечернем богослужении в Великую Пятницу и в

Воины делят ризы Христовы (processionimendrisio.ch)

православной церкви – она известна под названием «Выноса плащаницы» и «Чина погребения Господа Иисуса Христа».

Но вернемся к итальянским традициям Тичино. После подчинения соседней Ломбардии Испании в XVI веке распространилась традиция, получившая название *Entierro* (исп. «погребение»). Участники процессии представляли в вечернее время чин погребения Христа, как правило, процессию сопровождала статуя Богоматери Скорбящей, которую несли члены церковных братств и монахи.

Особой торжественности процессии придают так называемые «trasparenti» (фонари и полотна, освещенные изнутри). На полотнах изображены сцены на тему Страстей Христовых, их написали в разные века художники Тичино.

Завершаются скорбные богослужения и процессии четверга и пятницы Страстной недели. Но в тихом закате этих дней уже чувствуется сияние восходящего солнца – близится праздник Воскресения Христова с его всепроникающей радостью. Это радость победы добра над тьмой, жизни над смертью. В этом году православные и католики празднуют светлый праздник Пасхи вместе – а значит, торжество придет в каждый дом в разных странах одновременно. С праздником вас, дорогие читатели!

Древние традиции живы и сегодня (processionimendrisio.ch)

[религия в Швейцарии](#)
[традиции швейцария](#)
[пасха в Швейцарии](#)
[памятники культуры](#)
[достопримечательности швейцарии](#)

Статьи по теме

[Пасха в швейцарских замках](#)
[Пасхальные традиции швейцарцев](#)
[Православная Пасха в Швейцарии](#)

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/pashalnye-tradicii-mendrizio*